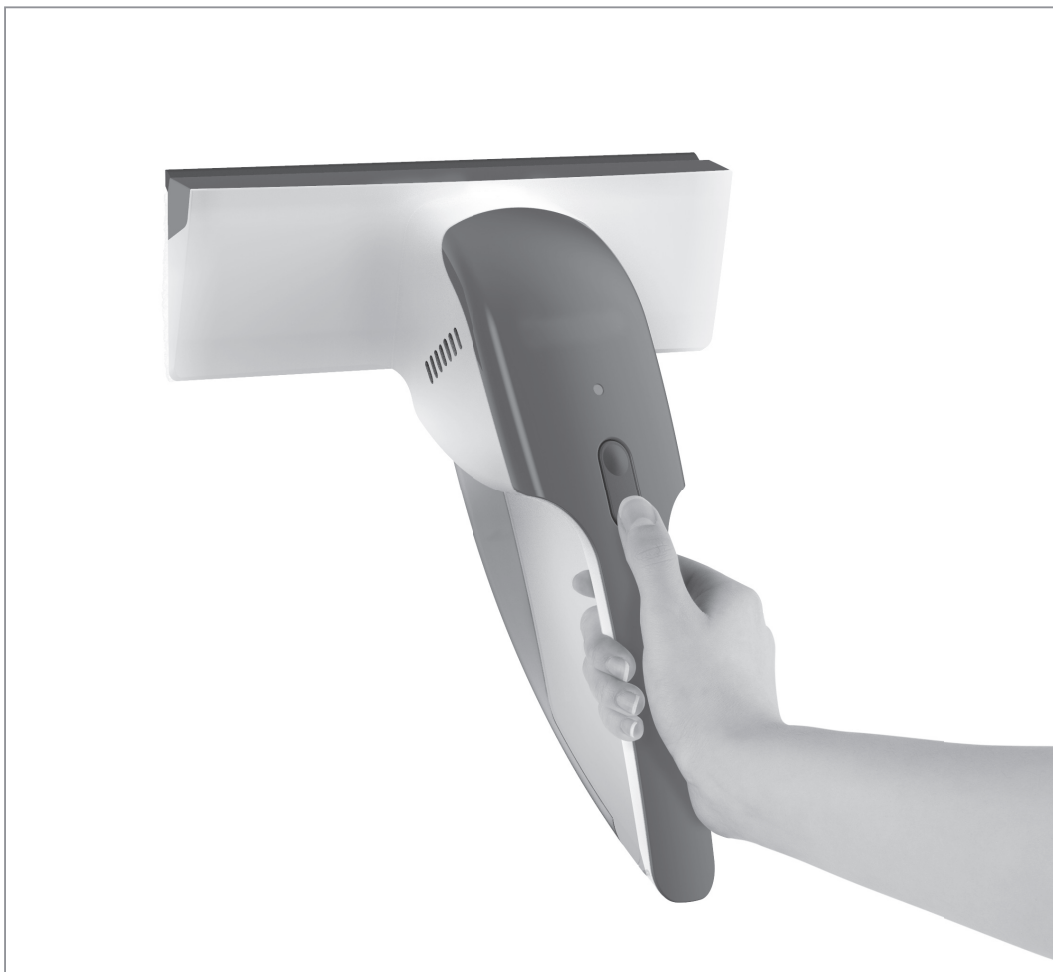




02664

DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

EN

Operating instructions

starting on page 14

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 24

NL

Gebruikershandleiding

vanaf pagina 35

Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheitshinweise	4
Lieferumfang	7
Geräteübersicht	7
Vor dem ersten Gebrauch	7
Reinigungsaufsatz anbringen / abnehmen	8
Akku aufladen	8
Funktionen	8
Wassertank befüllen	9
Reinigungstuch anbringen / abnehmen	9
Benutzung	10
Reinigung und Aufbewahrung	11
Fehlerbehebung	11
Technische Daten	13
Entsorgung	13

Erklärung der Symbole

	Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.
	
	
	Ergänzende Informationen
	Gebrauchsanleitung vor Verwendung lesen!
	Schutzklasse II
	Nur in Innenräumen verwenden!
	Sichere galvanische Trennung
	Schaltnetzteil
	Schaltzeichen für Gleichspannung
	Polarität des Hohlsteckers



60 °C Normalwaschgang



nicht im Trommeltrockner trocknen



nicht chemisch reinigen



nicht bleichen



nicht bügeln

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR	warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr
WARNUNG	warnt vor <i>möglichen</i> schweren Verletzungen und Lebensgefahr
VORSICHT	warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen
HINWEIS	warnt vor Sachschäden

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Fensterreiniger** entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Sie ist Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

BEACHTEN: Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung können leichte Abweichungen zum eigentlichen Gerät aufweisen.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Internetseite:

www.dspro.de/kundenservice

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zum Reinigen von senkrechten, glatten, wasserbeständigen Oberflächen, z. B. Fenstern, Spiegeln, Fliesen, Duschkabinen, in Innenräumen vorgesehen.
- Das Gerät ist nicht geeignet für Oberflächen, die auf Feuchtigkeit empfindlich reagieren, wie Tapeten, Textilien, geklebte Gegenstände, unversiegelte oder gewachste Holzoberflächen, weicher Kunststoff, Leder usw.
- Das Gerät ist nicht zur Reinigung von elektronischen Geräten und zerbrechlichen Gegenständen geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht zum Aufsaugen von trockenem Schmutz vorgesehen. Es ist kein Handstaubsauger.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und dem Netzteil fernzuhalten. Unsachgemäße Bedienung kann zu Verletzungen und Stromschlägen führen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren des Wassertanks oder vor dem Reinigen stets auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.
- Den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil aufladen. Mit dem mitgelieferten Netzteil keine anderen Geräte aufladen.
- Das Gerät und Zubehör vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Bei Beschädigungen nicht benutzen!
- Das Gerät nicht auseinandernehmen und keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese Teile durch den Hersteller, den Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern. Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Die Haupteinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, um Stromschläge zu vermeiden.
- Sollte die Haupteinheit ins Wasser fallen, während sie an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Die Motoreinheit und die Anschlussleitung von Feuchtigkeit oder Nässe fernhalten!



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- **Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!** Sollte der Akku ausgelaufen sein, den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr!

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) laden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

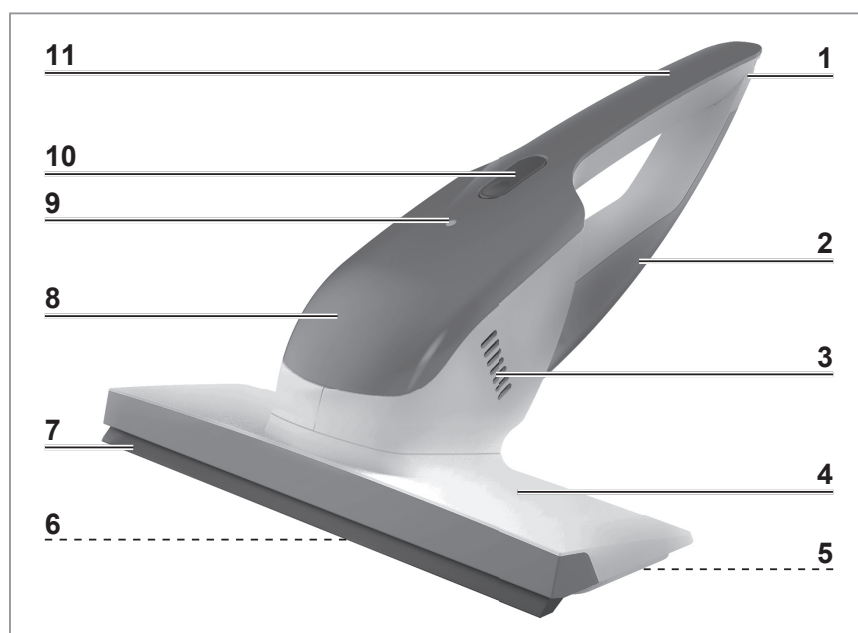
- Das Netzteil nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, deren Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt. Das Netzkabel nicht um das Netzteil wickeln (Gefahr von Kabelbruch).
- Das Netzteil aus der Steckdose ziehen, wenn während des Ladens ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzteil und nie am Netzkabel ziehen! Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen.
- Das Gerät nur benutzen, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist! **Der Filterstopfen und der Wassertank müssen eingesetzt und unbeschädigt sein!** Würde der Schmutz in das Geräteinnere gelangen, könnte es zu einem Motorschaden kommen.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, Minustemperaturen und Stößen schützen. Die Haupteinheit zusätzlich vor lang anhaltender Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Keine schweren Gegenstände auf die Anschlussleitung legen oder stellen.

Lieferumfang

- 1 x Motoreinheit
- 1 x Wassertank
- 1 x Filterstopfen
- 1 x Reinigungsaufsatz mit Abziehlippe
- 1 x Reinigungstuch
- 1 x Netzteil
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden überprüfen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen, diese nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Geräteübersicht



- 1 Anschlussbuchse für Hohlstecker des Netzteils
- 2 Wassertank mit Filterstopfen
- 3 Lüftungsschlitze
- 4 Reinigungsaufsatz
- 5 Klettfläche (auf der Unterseite)
- 6 Saugöffnungen (in der Abziehlippe)
- 7 Abziehlippe
- 8 Motoreinheit
- 9 Kontrollleuchte
- 10 Ein- / Ausschalter
- 11 Griff

Vor dem ersten Gebrauch

1. Sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Etiketten, die sich am Gerät befinden und zum Transportschutz bzw. zur Werbung dienen, entfernen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**
2. Den Reinigungsaufsatz an der Motoreinheit anbringen (siehe „Reinigungsaufsatz anbringen / abnehmen“).
3. Den Akku aufladen (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

Reinigungsaufsatz anbringen / abnehmen

- **Anbringen:** Den Reinigungsaufsatz (4) vorne in die Motoreinheit (8) einsetzen und beide Teile zusammendrücken. Dabei darauf achten, dass die Rastennasen des Reinigungsaufsatzes in den entsprechenden Aussparungen der Motoreinheit sitzen.



- **Abnehmen:** Das Gerät mit dem Reinigungsaufsatz auf einer stabilen Oberfläche ablegen und diesen mit einer Hand fixieren. Die Motoreinheit aus dem Reinigungsaufsatz aushebeln.

Akku aufladen



BEACHTEN!

- Die Motoreinheit muss ausgeschaltet sein, wenn das Netzteil angeschlossen bzw. entfernt wird.
- Das Netzteil aus der Steckdose ziehen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.



Den Akku vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt vollständig aufladen, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.

1. Den Hohlstecker des Netzteils in die Anschlussbuchse (1) an der Motoreinheit (8) stecken.
2. Das Netzteil an einer gut zugänglichen Steckdose anschließen. Die Kontrollleuchte (9) beginnt rot zu blinken.
Den Akku ca. 3 Stunden aufladen lassen. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft grün.
3. Zuerst das Netzteil vom Stromnetz und dann von der Motoreinheit trennen. Die Kontrollleuchte erlischt.

Funktionen

- Das Gerät verfügt über ein integriertes Filtersystem. Das vom Gerät aufgesaugte Schmutzwasser wird gefiltert, um erneut zum Reinigen verwendet werden zu können.
- Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Modi:
 - Vorbereitungsmodus
 - Arbeitsmodus.

Im Vorbereitungsmodus wird das Reinigungstuch befeuchtet. Im Arbeitsmodus schaltet sich die Saugfunktion ein, um das Schmutzwasser aufzusaugen zu können. Die Modi werden über den Ein- / Ausschalter (10) eingestellt:

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1 x drücken: | Vorbereitungsmodus |
| 2 x drücken: | Arbeitsmodus |
| 3 x drücken: | Aus |

- Die Kontrollleuchte zeigt verschiedene Lade- bzw. Betriebszustände an:

	Zustand Kontrollleuchte	Bedeutung
Laden	blinkt rot	Akku lädt
	leuchtet dauerhaft grün	Akku vollständig geladen
Gebrauch	leuchtet dauerhaft grün	Gerät arbeitet
	blinkt grün	Wasser muss gewechselt werden
	blinkt rot	Akku muss geladen werden

- Das Gerät verfügt über einen Schmutzwassersensor. Dieser misst nach dem Befüllen des Wassertanks bzw. einem Wasserwechsel die Partikeldichte in der Flüssigkeit. Anhand dieses Ausgangswertes ermittelt der Schmutzwassersensor, wann das Wasser gewechselt werden muss.

Beachten: Der Schmutzwassersensor wird zurückgesetzt, nachdem Akku geladen wurde oder nachdem die Kontrollleuchte einen Wasserwechsel angezeigt hat **und** das Gerät anschließend ausgeschaltet wurde.

Wassertank befüllen



- Das Gerät mit einer Hand am Griff (11) halten.
- Mit der anderen Hand den Wassertank (2) umfassen und mit dem Daumen gegen den Griff drücken, bis sich der Wassertank löst (siehe Bild). Hierzu ist etwas Kraft notwendig.
- Den Wassertank abnehmen.
- Den Filterstopfen aus dem Wassertank herausziehen.
- Den Wassertank mit Wasser und ggf. etwas Fensterreinigungsmittel füllen. **Beachten:** Der Wassertank fasst ca. 90 ml.
- Den Wassertank mit dem Filterstopfen verschließen. Dabei auf den korrekten Sitz des Filterstopfens achten.
- Den Wassertank an der Motoreinheit (8) anbringen. Dabei zuerst das Ende mit dem Filterstopfen in das Gerät einsetzen und das andere Ende gegen den Griff drücken, bis der Wassertank hör- und spürbar einrastet.

Reinigungstuch anbringen / abnehmen

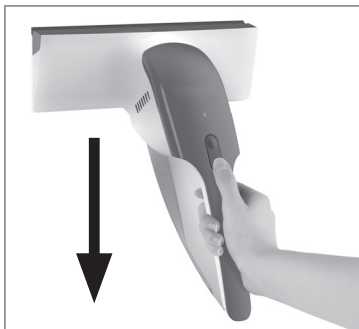
- Anbringen:** Das Reinigungstuch auf die Klettfläche (5) auf der Unterseite des Reinigungsaufsatzes (4) legen und festdrücken.
- Abnehmen:** Zum Abnehmen das Reinigungstuch vom Reinigungsaufsatz abziehen.

Benutzung



BEACHTEN!

- Niemals Bildschirme (Fernseher, Computer-Monitore etc.) mit dem Gerät reinigen. Elektrische Geräte dieser Art sind nicht feuchtigkeitsresistent.
 - Keine großen Wassermengen auf einmal aufsaugen. Nur auf senkrechten Flächen benutzen.
 - Den Wassertank während des Gebrauchs nicht abnehmen.
 - Das Gerät nicht benutzen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
1. Das Reinigungstuch am Reinigungsaufsatz (4) anbringen (siehe Kapitel „Reinigungstuch anbringen / abnehmen“).
 2. Den Wassertank (2) befüllen (siehe Kapitel „Wassertank befüllen“).
 3. Den Ein- / Ausschalter (10) drücken. Die Kontrollleuchte (9) leuchtet dauerhaft grün. Das Gerät befindet sich im Vorbereitungsmodus und die Pumpe schaltet sich ein.
 4. Warten, bis das Reinigungstuch ausreichend feucht ist.
 5. Den Ein- / Ausschalter erneut drücken. Das Gerät wechselt in den Arbeitsmodus und beginnt zu saugen.



6. Den Reinigungsaufsatz von oben nach unten über die zu reinigende Fläche führen. Die Oberfläche wird gleichzeitig gereinigt und das Schmutzwasser aufgesaugt. Beachten, dass die Abziehlippe immer an der zu reinigenden Oberfläche anliegt und das Gerät mit nur leichtem Druck über die Oberfläche ziehen. Es ist nicht nötig starken Druck auszuüben.

Beachten: Wenn die Kontrollleuchte im Wechsel grün und rot blinkt, muss das Wasser im Wassertank gewechselt und der Akku geladen werden.



Während des Arbeitsmodus schaltet sich in regelmäßigen Abständen die Pumpe ein, um das Reinigungstuch zu befeuchten. Dies ist normal und stellt keinen Fehler dar.

7. Den Ein- / Ausschalter erneut drücken, um das Gerät auszuschalten. Die Kontrollleuchte erlischt.
8. Nach dem Gebrauch den Wassertank leeren und das Gerät reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Tipps

- Um eine möglichst lange Betriebsdauer zu gewährleisten, empfehlen wir den Akku des Gerätes vor jedem Gebrauch vollständig aufzuladen.
- Wir empfehlen ca. 30 Sekunden im Vorbereitungsmodus zu bleiben, damit das Reinigungstuch ausreichend befeuchtet wird.
- Das Gerät nach jeder gereinigten Fläche abschalten, um die Betriebszeit pro Akkuladung zu erhöhen. Danach kann das Gerät durch zweifaches Drücken des Ein- / Ausschalters direkt in den Arbeitsmodus gesetzt werden, da ein erneutes Befeuchten des Reinigungstuchs nicht notwendig ist.

- Wenn das Reinigungstuch während des Gebrauchs trotz regelmäßiger Befeuchtung während des Arbeitsmodus zu trocken werden sollte, den Vorbereitungsmodus einstellen und so lange laufen lassen, bis das Reinigungstuch die gewünschte Feuchtigkeit erreicht hat.

Reinigung und Aufbewahrung



BEACHTEN!

- Den Wassertank nach jeder Benutzung des Gerätes leeren, um Ablagerungen im Wassertank und daraus folgende Geräteschäden zu vermeiden!
 - Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
-
1. Das Reinigungstuch vom Reinigungsaufsatz (4) abnehmen und gemäß der Angaben auf dem Waschlabel waschen.
 2. Den Wassertank (2) leeren und ausspülen:
 - Den Wassertank abnehmen (siehe Kapitel „Wassertank befüllen“)
 - Den Filterstopfen herausziehen und das gesamte Restwasser wegschütten.
 - Den Wassertank unter fließendem Wasser gründlich ausspülen.
 3. Den Filterstopfen unter fließendem Wasser gründlich ausspülen.
 4. Die Motoreinheit und den Reinigungsaufsatz bei Bedarf mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch abtrocknen.
 5. Vor dem Verstauen des Gerätes alle Teile an der Luft trocknen lassen.
 6. Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät arbeitet langsam oder gar nicht. / Die Kontrollleuchte (9) blinkt während des Gebrauchs rot.	Der Akku ist leer.	Den Akku aufladen.

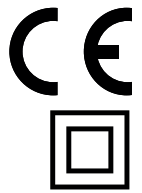
Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Akku wird nicht geladen. Die Kontrollleuchte (9) blinkt bzw. leuchtet nicht, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird.	Das Netzteil steckt nicht korrekt in der Steckdose bzw. der Hohlstecker steckt nicht korrekt in der Anschlussbuchse (1) der Motoreinheit (8).	Den Sitz korrigieren.
	Die Steckdose ist defekt.	Eine andere Steckdose ausprobieren.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Die Sicherung des elektrischen Verteilers (Sicherungskasten) überprüfen.
Die Sicherung im elektrischen Verteiler (Sicherungskasten) wurde ausgelöst.	Die Anzahl der Geräte im Stromkreis ist zu hoch.	Die Anzahl der Geräte reduzieren.
Es entstehen Streifen beim Reinigen von Fenstern bzw. glatten Oberflächen.	Die Abziehlippe (7) ist verschmutzt.	Der Reinigungsaufsatz (4) mit Abziehlippe reinigen.
	Die Abziehlippe ist verschlissen.	Den Reinigungsaufsatz ersetzen.
	Dosierung des Reinigungsmittels ist zu hoch.	Dosierung des Reinigungsmittels verringern.
	Das Reinigungstuch ist stark verschmutzt.	Das Reinigungstuch abnehmen und unter fließendem Wasser auswaschen. Dann wieder am Gerät befestigen und mit der Reinigung fortfahren.
Seltsamer Geruch	Das Gerät ist neu.	Beim ersten Gebrauch des Gerätes ist ein Neugeruch normal, mit der Zeit verschwindet er.

Technische Daten

Artikelnummer:	02664
ID Gebrauchsanleitung:	Z 02664 M DS V2 0519
Gerät	
Modellnummer:	SMY-02664
Spannungsversorgung:	3,7 V DC (Li-Ion-Akku), 1500 mAh
Leistung:	max. 9 W
Akku-Ladedauer:	ca. 3 Stunden
Akku-Betriebsdauer:	ca. 25 Minuten
Füllmenge Wassertank:	max. 90 ml

Netzteil

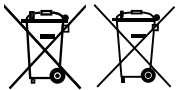
Modellnummer:	YH-S093V0501000
Eingang:	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Ausgang:	5 V DC, 1000 mA
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP20



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Das Gerät mit eingebautem Akku nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 38851 314650
(Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.)
Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Intended Use _____	15
Safety Notices _____	15
Items Supplied _____	17
Device Overview _____	18
Before Initial Use _____	18
Attaching / Detaching the Cleaning Attachment _____	18
Charging Up the Battery _____	19
Functions _____	19
Filling the Water Tank _____	20
Attaching / Detaching the Cleaning Cloth _____	20
Use _____	20
Cleaning and Storage _____	21
Troubleshooting _____	22
Technical Data _____	23
Disposal _____	23

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate dangers of injury. Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions prior to use!



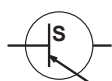
Protection class II



Only use indoors!



Safe electrical isolation



Switching power supply



Circuit symbol for DC voltage



Polarity of the barrel connector



60 °C normal wash cycle



Do not dry in a tumble dryer



Do not dry-clean



Do not bleach



Do not iron

Explanation of the Signal Words

DANGER

warns of serious injuries and danger to life

WARNING

warns of *possible* serious injuries and danger to life

CAUTION

warns of slight to moderate injuries

NOTICE

warns of material damage

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **window cleaner**.

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. They are an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

PLEASE NOTE: The illustrations in these operating instructions may differ slightly from the actual device.

If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, contact the customer service department via our website:

www.dspro.de/kundenservice

Intended Use

- The device is intended to be used for cleaning vertical, smooth, water-resistant surfaces, e.g. windows, mirrors, tiles, and shower cubicles indoors.
- The device is not suitable for surfaces which are sensitive to moisture such as wallpaper, textiles, glued objects, unsealed or waxed wooden surfaces, soft plastic, leather etc.
- The device is not suitable for cleaning electronic equipment and fragile objects.
- This device is not designed for sucking up dry dirt. It is not a hand-held vacuum cleaner.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or repair attempts. The same applies to normal wear and tear.

Safety Notices

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and / or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** may not be performed by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.

- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the mains adapter. Improper use can lead to injuries and electric shock.
- The device must always be switched off and disconnected from the mains power when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying the water tank or cleaning the device.
- Charge the battery only with the mains adapter supplied with it. Do not use the mains adapter supplied with the device to charge up any other devices.
- Always check the device and accessories for damage before putting them into operation. Do not use them if they are damaged!
- Do not take the device apart and do not make any modifications to the device. If the device or the connecting cable are damaged, these parts must be replaced by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



DANGER – Risk of Electric Shock

- Use and store the device only in enclosed areas. Do not operate the device in rooms with high humidity.
- Do not immerse the main unit in water or other liquids in order to avoid electric shocks.
- If the main unit falls into water while it is connected to the mains power, switch off the power supply immediately. Do not attempt to retrieve the device from the water.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Keep the motor unit and the connecting cable away from moisture or wet conditions!



WARNING – Danger of Injury!

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Danger of strangulation!** Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals.
- **Danger of burns from battery acid!** If the battery has leaked, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery acid. If you touch battery acid, rinse the affected sites with abundant fresh water immediately and contact a doctor as soon as possible.
- **Danger of tripping!** Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard.



WARNING – Danger of Fire!

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable substances or poisonous and explosive fumes.
- Do not charge the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that these do not become clogged.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

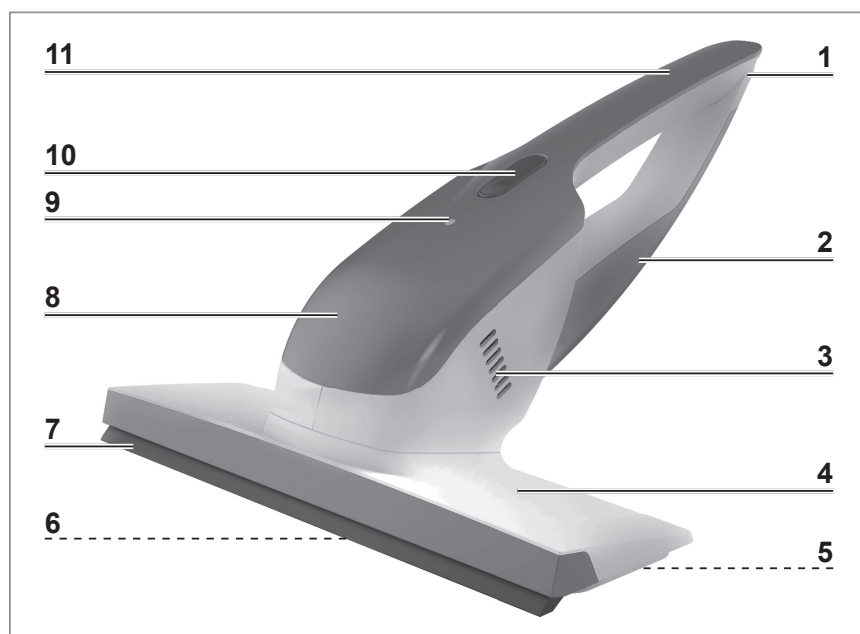
- Connect the mains adapter only to a properly installed plug socket whose mains voltage corresponds to the data on the rating plate. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces. Do not wrap the mains cable around the mains adapter (danger of the cable breaking).
- Remove the mains adapter from the plug socket if a fault occurs during charging or if a thunderstorm is expected.
- When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains adapter and never the mains cable! Never pull or carry the device by the mains cable.
- The device should only be used if it has been fully and correctly assembled! **The filter plug and the water tank must be inserted and must not be damaged!** If the dirt were to get inside the device, this could damage the motor.
- Protect the device from heat, naked flames, sub-zero temperatures and collisions. The main unit should also be protected from persistent moisture and wet conditions.
- Use only original spare parts from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid damage.
- Do not place or lay any heavy objects on the connecting cable.

Items Supplied

- 1 x motor unit
- 1 x water tank
- 1 x filter plug
- 1 x cleaning attachment with scraper lip
- 1 x cleaning cloth
- 1 x mains adapter
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and transport damage. If you find any damage to the components, do not use them, but contact our customer service department.

Device Overview



- 1 Connecting socket for the barrel connector of the mains adapter
- 2 Water tank with filter plug
- 3 Ventilation slots
- 4 Cleaning attachment
- 5 Hook-and-loop surface (on the bottom)
- 6 Suction openings (in the scraper lip)
- 7 Scraper lip
- 8 Motor unit
- 9 Control lamp
- 10 On / Off switch
- 11 Handle

Before Initial Use

1. Remove all packaging materials and any labels that may be on the device and are used for protection during transportation or for advertising. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**
2. Attach the cleaning attachment to the motor unit (see “Attaching / Detaching the Cleaning Attachment”).
3. Charge up the battery (see the “Charging Up the Battery” chapter).

Attaching / Detaching the Cleaning Attachment

- **Attaching:** Insert the cleaning attachment (4) into the front of the motor unit (8) and press both parts together. When you do this, make sure that the locking lugs of the cleaning attachment sit in the corresponding recesses of the motor unit.



- **Detaching:** Place down the device with the cleaning attachment on a stable surface and fix it with one hand. Lever the motor unit out of the cleaning attachment.

Charging Up the Battery



PLEASE NOTE!

- The motor unit must be switched off when the mains adapter is being connected or removed.
- Pull the mains adapter out of the plug socket if it is not used for a lengthy period of time.



It is essential that you charge up the battery fully before you first use the device in order to achieve the maximum charging capacity.

1. Plug the barrel connector of the mains adapter into the connecting socket (1) on the motor unit (8).
2. Connect the mains adapter to an easily accessible plug socket. The control lamp (9) starts to flash red.
Allow the battery to charge up for approx. 3 hours. When the battery is fully charged, the control lamp is lit up constantly green.
3. First disconnect the mains adapter from the mains power and then from the motor unit. The control lamp goes out.

Functions

- The device has an integrated filter system. The dirty water which is sucked up by the device is filtered so that it can be used again for cleaning.
- The device has two different modes:
 - Preparation mode
 - Operating mode.

In preparation mode, the cleaning cloth is wetted. In operating mode, the suction function is switched on to be able to suck up the dirty water. The modes are set via the On / Off switch (10):

Press 1 x: Preparation mode
 Press 2 x: Operating mode
 Press 3 x: Off

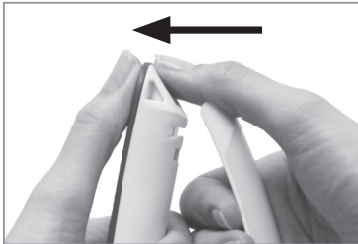
- The control lamp shows different charging and operating statuses:

	Status of control lamp	Meaning
Charging	Flashing red	Battery is charging
	Lit up constantly green	Battery fully charged
Use	Lit up constantly green	Device is working
	Flashing green	Water needs to be changed
	Flashing red	Battery needs to be charged

- The device has a dirty water sensor. After the water tank is filled or the water is changed, this measures the particle density in the liquid. The dirty water sensor uses this output value to determine when the water needs to be changed.

Please Note: The dirty water sensor is reset once the battery has been charged or once the control lamp has displayed a water change **and** the device has then been switched off.

Filling the Water Tank



1. Hold the device by the handle (11) with one hand.
2. Reach around the water tank (2) with your other hand and press your thumb against the handle until the water tank is released (see picture). Some force may be required to do this.
3. Take off the water tank.
4. Pull the filter plug out of the water tank.
5. Fill the water tank with water and a little window cleaning agent if necessary. **Please Note:** The water tank holds approx. 90 ml.
6. Close the water tank with the filter plug. Make sure that the filter plug fits correctly when you do this.
7. Attach the water tank to the motor unit (8). To do this, first insert the end with the filter plug into the device and press the other end against the handle until you feel and hear the water tank engage.

Attaching / Detaching the Cleaning Cloth

- **Attaching:** Place the cleaning cloth on the hook-and-loop surface (5) on the bottom of the cleaning attachment (4) and press it on firmly.
- **Detaching:** To detach the cleaning cloth, pull it off the cleaning attachment.

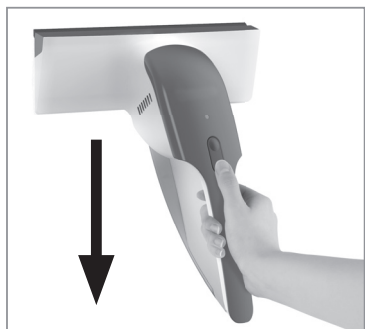
Use



PLEASE NOTE!

- Never clean screens (televisions, computer monitors etc.) with the device. Electrical devices of this type are not resistant to moisture.
 - Do not suck up large amounts of water at once. Only use on vertical surfaces.
 - Do not detach the water tank during use.
 - Do not use the device when it is connected to the mains power.
1. Attach the cleaning cloth to the cleaning attachment (4) (see the “Attaching / Detaching the Cleaning Cloth” chapter).
 2. Fill the water tank (2) (see the “Filling the Water Tank” chapter).
 3. Press the On / Off switch (10). The control lamp (9) lights up constantly green. The device is in preparation mode and the pump switches on.
 4. Wait until the cleaning cloth is sufficiently damp.

5. Press the On / Off switch again. The device switches to operating mode and begins to clean.



6. Guide the cleaning attachment over the surface to be cleaned from top to bottom. The surface is cleaned at the same time and the dirty water is sucked up. Make sure that the scraper lip is always against the surface to be cleaned and slide the device over the surface with light pressure. It is not necessary to apply strong pressure.

Please Note: If the control lamp flashes alternately green and red, the water in the water tank needs to be changed and the battery needs to be charged.



During operating mode, the pump switches on at regular intervals to moisten the cleaning cloth. This is normal and does not indicate a defect.

7. Press the On / Off switch again in order to switch off the device. The control lamp goes out.
8. After use, empty the water tank and clean the device (see the “Cleaning and Storage” chapter).

Tips

- To guarantee the longest possible operating time, we recommend charging up the battery of the device fully before each use.
- We recommend staying in preparation mode for approx. 30 seconds so that the cleaning cloth is sufficiently moistened.
- Switch off the device after you finish cleaning each surface to increase the operating time on each battery charge. The device can then be placed directly into operating mode by pressing the On / Off switch twice as it is not necessary for the cleaning cloth to be moistened again.
- If the cleaning cloth should become too dry during use despite being regularly moistened during the operating mode, set the device to preparation mode and maintain this until the cleaning cloth has reached the desired level of moistness.

Cleaning and Storage



PLEASE NOTE!

- Empty the water tank after each use of the device to prevent deposits in the water tank and any damage to the device resulting from this!
 - Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads. These can damage the surfaces.
-
1. Detach the cleaning cloth from the cleaning attachment (4) and wash it in accordance with the specifications on the washing label.
 2. Empty and rinse out the water tank (2):
 - Detach the water tank (see the “Filling the Water Tank” chapter).
 - Pull out the filter plug and pour away all the remaining water.
 - Rinse out the water tank thoroughly under running water.

3. Rinse out the filter plug thoroughly under running water.
4. Wipe down the motor unit and the cleaning attachment with a soft, damp cloth if necessary and then dry it with a soft cloth.
5. Allow all parts to dry in the air before storing away the device.
6. You should store the device in a cool, dry place which is out of the reach of children and animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Solution
The device works slowly or does not work at all. / The control lamp (9) flashes red during use.	The battery is empty.	Charge up the battery.
The battery is not charging up. The control lamp (9) flashes or does not light up when the device is connected to the mains power.	The mains adapter is not inserted in the plug socket correctly or the barrel connector is not inserted in the connecting socket (1) of the motor unit (8) correctly.	Correct the fit.
	The plug socket is defective.	Try another plug socket.
	There is no mains voltage.	Check the fuse of the electrical distributor (fuse box).
The fuse in the electrical distributor (fuse box) has been triggered.	The number of devices in the circuit is too high.	Reduce the number of devices.
Streaks are left when cleaning windows or smooth surfaces.	The scraper lip (7) is dirty.	Clean the cleaning attachment (4) with scraper lip.
	The scraper lip is worn.	Replace the cleaning attachment.
	The metering of the cleaning agent is too high.	Reduce the metering of the cleaning agent.
	The cleaning cloth is very dirty.	Detach the cleaning cloth and wash it under running water. Then reattach it to the device and carry on cleaning.

Problem	Possible cause	Solution
Unusual odour	The device is new.	A new odour is normal when the device is used for the first time; it disappears after a while.

Technical Data

Article number: 02664
 ID of operating instructions: Z 02664 M DS V2 0519

Device

Model number: SMY-02664
 Voltage supply: 3.7 V DC (Li-ion battery), 1500 mAh
 Power: max. 9 W
 Battery charge time: approx. 3 hours
 Battery operating time: approx. 25 minutes
 Water tank capacity: max. 90 ml

Mains adapter

Model number: YH-S093V0501000
 Input: 100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
 Output: 5 V DC, 1000 mA
 Protection class: II
 Type of protection: IP20



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of the device with built-in battery as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH
 Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
 Tel.: +49 38851 314650
 (Calls to German landlines are subject to your provider's charges.)
 All rights reserved.

Sommaire

Utilisation conforme	25
Consignes de sécurité	25
Composition	28
Vue générale de l'appareil	28
Avant la première utilisation	28
Mise en place / retrait de l'embout de nettoyage	29
Rechargement de la batterie	29
Fonctions	29
Remplissage du réservoir d'eau	30
Mise en place / retrait de la lingette	30
Utilisation	31
Nettoyage et rangement	32
Caractéristiques techniques	32
Dépannage	33
Mise au rebut	34

Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !



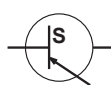
Classe de protection II



À utiliser uniquement à l'intérieur de locaux !



Séparation galvanique sûre



Bloc d'alimentation et de commutation



Signe de commutation pour le courant continu



Polarité de la fiche femelle



60 °C lavage normal



Ne pas sécher au sèche-linge à tambour



Pas de nettoyage à sec



Ne pas décolorer



Ne pas repasser

Explication des mentions d'avertissement

DANGER

Vous avertit d'un risque de blessures graves et mortelles

AVERTISSEMENT

Vous avertit d'un risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

ATTENTION

Vous avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS

Vous avertit d'un risque de dégâts matériels

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cet **appareil à nettoyer les vitres**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. En cas de prêt ou de don de cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Il fait partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

À OBSERVER: les illustrations de ce mode d'emploi peuvent présenter de légères divergences avec l'appareil concerné.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kundenservice

Utilisation conforme

- L'appareil est conçu pour le nettoyage de surfaces verticales, lisses, résistantes à l'eau se trouvant en intérieur, comme par ex. les fenêtres, les miroirs, les carreaux et les cabines de douche.
- L'appareil n'est pas adapté au nettoyage de surfaces sensibles à l'humidité, comme les tapisseries, les textiles, les objets collés, les surfaces en bois non vitrifiées ou cirées, le plastique souple, le cuir, etc.
- L'appareil n'est pas adapté au nettoyage d'appareils électroniques et d'objets fragiles.
- Cet appareil n'est pas étudié pour aspirer la poussière sèche. Ceci n'est pas un aspirateur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, à un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec cet appareil.

- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son bloc d'alimentation hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans. Une utilisation inadéquate risque de causer des blessures ou une électrocution.
- L'appareil doit toujours être arrêté puis débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé ou encore que son réservoir d'eau soit rempli ou vidé.
- Rechargez la batterie exclusivement avec le bloc d'alimentation fourni. Ne rechargez pas d'autres appareils avec le bloc d'alimentation fourni.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et ses accessoires ne présentent pas de dommage. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés !
- Ne démontez pas l'appareil et ne procédez à aucune modification sur l'appareil. Si l'appareil ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de remplacer ces pièces afin d'éviter tout danger.



DANGER – Risque d'électrocution

- Utilisez et entreposez l'appareil uniquement dans des pièces fermées. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- N'immergez pas le corps de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides afin de prévenir tout risque d'électrocution.
- Si le corps de l'appareil tombe à l'eau alors qu'il est encore raccordé au secteur, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau.
- Ne saisissez jamais l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- N'exposez pas l'unité moteur ni le cordon de raccordement à l'humidité et ne les mouillez pas non plus !



AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- **Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !** Si la batterie fuit, évitez tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'électrolyte. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis consultez un médecin sans attendre.
- **Risque de chute !** Veillez à ce que le cordon de raccordement ne soit pas susceptible de provoquer des chutes.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables ou des vapeurs toxiques ou explosives.
- L'appareil ne doit pas être rechargé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.).
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduisez aucun objet dans les orifices d'aération de l'appareil et assurez-vous que ces derniers ne sont pas obstrués.

AVIS – Risque de dégâts matériels

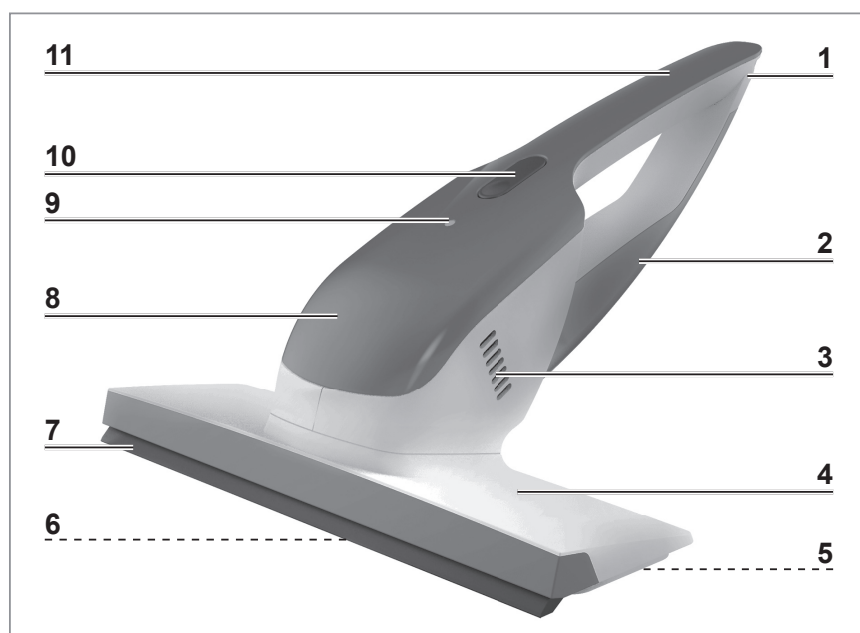
- Branchez le bloc d'alimentation uniquement sur une prise réglementaire dont la tension secteur correspond aux indications de la plaque signalétique de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. N'enroulez jamais le cordon autour du bloc d'alimentation (risque de rupture du cordon).
- Retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'opération de charge ou avant un orage.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur le bloc d'alimentation, jamais sur le cordon d'alimentation ! N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que s'il est entièrement et correctement assemblé ! **La crépine et le réservoir d'eau doivent être montés et en parfait état !** Si de la salissure venait à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, cela pourrait endommager le moteur.
- Protégez l'appareil de toute source de chaleur ou flamme, ne l'exposez pas à des températures négatives et veillez à ce qu'il ne soit pas soumis à des chocs. Protégez également le corps de l'appareil de toute exposition prolongée à l'humidité et ne le mouillez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Ne déposez pas d'objets lourds sur le cordon de raccordement.

Composition

- 1 x unité moteur
- 1 x réservoir d'eau
- 1 x crépine
- 1 x embout de nettoyage à raclette
- 1 x lingette
- 1 x bloc d'alimentation
- 1 x mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas et contactez le service après-vente.

Vue générale de l'appareil



- 1 Douille de raccordement pour fiche femelle du bloc d'alimentation
- 2 Réservoir d'eau avec crépine
- 3 Fentes d'aération
- 4 Embout de nettoyage
- 5 Surface agrippante (en face inférieure)
- 6 Ouvertures d'aspiration (dans la raclette)
- 7 Raclette
- 8 Unité moteur
- 9 Témoin lumineux
- 10 Interrupteur marche / arrêt
- 11 Poignée

Avant la première utilisation

1. Retirez tous les emballages et les éventuelles étiquettes qui se trouvent sur l'appareil et qui ont servi de protection pendant le transport ou de support publicitaire. **N'ôtez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**
2. Appliquez l'embout de nettoyage sur l'unité moteur (voir « Mise en place / retrait de l'embout de nettoyage »).
3. Chargez la batterie (voir paragraphe « Rechargement de la batterie »).

Mise en place / retrait de l'embout de nettoyage

- **Mise en place** : insérez l'embout de nettoyage (4) à l'avant dans l'unité moteur (8) et pressez ces deux parties l'une vers l'autre. Veillez ce faisant à ce que les crans d'arrêt placés sur l'embout de nettoyage viennent bien se loger dans les évidements correspondants de l'unité moteur.



- **Retrait** : posez l'appareil avec son embout de nettoyage plaqué sur une surface stable et immobilisez-le d'une main. Désolidarisez l'unité moteur en l'extrayant par le haut.

Rechargement de la batterie



À OBSERVER !

- L'unité moteur doit être éteinte pour en retirer ou lui raccorder le bloc d'alimentation.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise lorsqu'il ne servira pas pendant une période prolongée.



Rechargez impérativement la batterie dans sa intégralité avant la première mise en service afin de disposer de la capacité de charge maximale.

1. Insérez la fiche femelle du bloc d'alimentation dans la douille de raccordement (1) de l'unité moteur (8).
2. Raccordez le bloc d'alimentation à une prise de courant aisément accessible. Le témoin lumineux (9) se met à clignoter en rouge.
Laissez la batterie se recharger pendant env. 3 heures. Lorsque la batterie est entièrement rechargée, le témoin lumineux reste allumé en vert.
3. Débranchez le bloc d'alimentation d'abord du secteur puis de l'unité moteur. Le témoin lumineux s'éteint.

Fonctions

- L'appareil est doté d'un système de filtre intégré. L'eau usée aspirée par l'appareil est filtrée afin de pouvoir être réutilisée pour le nettoyage.
- L'appareil fonctionne selon deux différents modes :
 - mode préparation ;
 - mode travail.

En mode préparation, la lingette est humidifiée. En mode travail, la fonction d'aspiration s'enclenche pour aspirer l'eau usée. Les modes se règlent via l'interrupteur marche / arrêt (10) :

- 1 x pression : mode préparation
- 2 x pressions : mode travail
- 3 x pressions : arrêt

- Le témoin lumineux indique les différents états de charge ou de fonctionnement :

	État témoin lumineux	Signification
Charge-ment	clignote en rouge	batterie en charge
	allumé en permanence en vert	batterie entièrement rechargée
Utilisation	allumé en permanence en vert	l'appareil travaille
	clignote en vert	l'eau doit être vidangée
	clignote en rouge	la batterie doit être rechargée

- L'appareil est muni d'un capteur d'eau usée. Celui-ci mesure la densité en particules en suspension dans le liquide après le remplissage du réservoir d'eau ou une vidange d'eau. C'est en fonction de cette valeur initiale que le capteur d'eau usée détermine quand l'eau doit être remplacée.

À observer : le capteur d'eau usée est réinitialisé une fois que la batterie a été rechargée ou après que le témoin lumineux a indiqué une vidange d'eau **et** que l'appareil a ensuite été éteint.

Remplissage du réservoir d'eau



- Tenez l'appareil d'une main par sa poignée (**11**).
- Saisissez de l'autre main le réservoir d'eau (**2**) et pressez avec le pouce contre la poignée jusqu'à ce que le réservoir d'eau se désolidarise (voir illustration). Il faut exercer une certaine force pour cette opération.
- Enlevez le réservoir d'eau.
- Extrayez la crépine du réservoir d'eau.
- Remplissez le réservoir d'eau avec éventuellement un peu de produit nettoyant pour vitres. **À observer :** la capacité du réservoir d'eau est d'env. 90 ml.
- Fermez le réservoir d'eau avec la crépine en place. Veillez à ce que la crépine soit correctement logée.
- Appliquez le réservoir d'eau sur l'unité moteur (**8**) en insérant d'abord l'extrémité avec la crépine dans l'appareil puis en pressant l'autre extrémité contre la poignée jusqu'à ce que le réservoir d'eau s'enclenche bien dans sa position en produisant un déclic clairement audible.

Mise en place / retrait de la lingette

- Mise en place :** étalez la lingette sur la surface agrippante (**5**) en face inférieure de l'embout de nettoyage (**4**) et pressez-la dessus.
- Retrait :** pour enlever la lingette de l'embout de nettoyage, il suffit de tirer dessus.

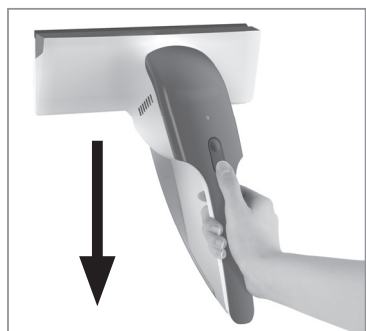
Utilisation



À OBSERVER !

- Ne nettoyez jamais d'écrans (de téléviseur, d'ordinateur, etc.) avec cet appareil. Les appareils électriques de ce type ne résistent pas à l'humidité.
- N'aspirez pas de grandes quantités d'eau à la fois. Utilisez l'appareil uniquement sur des surfaces verticales.
- N'enlevez jamais le réservoir d'eau en cours d'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est raccordé au secteur.

1. Appliquez la lingette sur l'embout de nettoyage (4) (voir paragraphe « Mise en place / retrait de la lingette »).
2. Remplissez le réservoir d'eau (2) (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
3. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (10). Le témoin lumineux (9) reste allumé en vert. L'appareil est en mode préparation et la pompe s'enclenche.
4. Attendez que la lingette soit suffisamment humidifiée.
5. Pressez à nouveau sur l'interrupteur marche / arrêt. L'appareil passe en mode travail et commence à aspirer.



6. Passez l'embout de nettoyage sur la surface à nettoyer du haut vers le bas. La surface est nettoyée et l'eau usée aspirée en même temps. Assurez-vous que la raclette est toujours contre la surface à nettoyer et passez l'appareil sur la surface en exerçant une légère pression. Il n'est pas nécessaire d'appliquer une forte pression.

À observer : si le témoin lumineux clignote en alternance en vert et en rouge, l'eau au sein du réservoir d'eau doit être vidangée et la batterie rechargée.



En mode travail, la pompe s'enclenche à intervalles réguliers pour humidifier la lingette. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un défaut.

7. Appuyez une nouvelle fois sur l'interrupteur marche / arrêt pour arrêter l'appareil. Le témoin lumineux s'éteint.
8. Après utilisation, videz le réservoir d'eau et nettoyez l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

Conseils

- Afin de garantir une durée de fonctionnement la plus longue possible, nous recommandons de recharger intégralement la batterie de l'appareil avant chaque utilisation.
- Nous recommandons de rester env. 30 secondes en mode préparation afin que la lingette soit suffisamment humidifiée.
- Après chaque surface nettoyée, arrêtez l'appareil de sorte à augmenter le temps de fonctionnement pour chaque charge de la batterie. En appuyant deux fois sur l'interrupteur marche / arrêt, l'appareil peut ensuite être directement basculé en mode travail puisqu'il n'est pas nécessaire d'humidifier à nouveau la lingette.
- Pendant l'utilisation, si la lingette venait à être trop sèche malgré une humidification régulière en mode travail, passez en mode préparation et laissez l'appareil fonctionner ainsi jusqu'à ce que la lingette soit humidifiée à souhait.

Nettoyage et rangement



À OBSERVER !

- Après chaque utilisation de l'appareil, videz le réservoir à eau afin d'éviter les dépôts à l'intérieur pouvant ultérieurement endommager l'appareil.
 - N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs ni de tampons à récurer qui pourraient endommager les surfaces.
-
1. Retirez la lingette de l'embout de nettoyage (4) et lavez-la conformément aux consignes de lavage sur son étiquette.
 2. Videz et rincez le réservoir d'eau (2) :
 - Enlevez le réservoir d'eau (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
 - Extrayez la crépine et jetez toute l'eau résiduelle.
 - Rincez soigneusement le réservoir d'eau en le passant sous l'eau courante.
 3. Rincez soigneusement la crépine à l'eau courante.
 4. Si nécessaire, essuyez l'unité moteur et l'embout de nettoyage avec un chiffon doux humidifié et séchez-les avec un torchon doux.
 5. Avant de ranger l'appareil, laissez toutes les pièces sécher à l'air libre.
 6. Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants et des animaux.

Caractéristiques techniques

Référence article : 02664
Identifiant mode d'emploi : Z 02664 M DS V2 0519

Appareil

Numéro de modèle : SMY-02664
Tension d'alimentation : 3,7 V cc (batterie Li-Ion), 1500 mAh
Puissance : max. 9 W



Temps de charge de la batterie : env. 3 heures

Durée de fonctionnement de la batterie : env. 25 minutes

Contenance réservoir d'eau : max. 90 ml

Bloc d'alimentation

Numéro de modèle : YH-S093V0501000

Entrée : 100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz

Sortie : 5 V cc, 1000 mA

Classe de protection : II

Indice de protection : IP20

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser au service après-vente.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

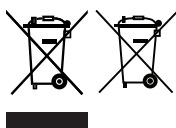
Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne que très lentement ou pas du tout. / Le témoin lumineux (9) clignote en rouge pendant l'utilisation.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
La batterie ne se recharge pas. Le témoin lumineux (9) ne clignote pas ou ne s'allume pas lorsque l'appareil est raccordé au réseau.	Le bloc d'alimentation n'est pas branché correctement à la prise de courant ou la fiche femelle n'est pas correctement insérée dans la douille de raccordement (1) de l'unité moteur (8).	Corrigez leur position.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôlez le fusible au tableau électrique (boîte à fusibles).
Le fusible a été déclenché au tableau électrique (boîte à fusibles).	Trop d'appareils sont branchés sur le circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils.

Problème	Cause possible	Solution
Des traces se forment lors du nettoyage des fenêtres ou de surfaces lisses.	La raclette (7) est sale.	Nettoyez l'embout de nettoyage (4) et sa raclette.
	La raclette est usée.	Remplacez l'embout de nettoyage.
	Il y a trop de produit nettoyant.	Réduisez le dosage du produit nettoyant.
	La lingette est très sale.	Retirez la lingette et lavez-la à l'eau courante. Refixez-la ensuite sur l'appareil et poursuivez le nettoyage.
Odeur insolite	L'appareil est neuf.	À la première utilisation de l'appareil, une odeur de « neuf » est tout à fait normale. Elle disparaît à la longue.

Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'appareil avec sa batterie intégrée ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

Tél. : +49 38851 314650

(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.)

Tous droits réservés.

Inhoud

Doelmatig gebruik	36
Veiligheidsaanwijzingen	36
Leveringsomvang	39
Apparaatoverzicht	39
Vóór het eerste gebruik	39
Reinigingsopzetstuk aanbrengen / loshalen	40
Accu opladen	40
Functies	40
Watertank bijvullen	41
Reinigingsdoek aanbrengen / loshalen	41
Gebruik	42
Reinigen en opbergen	43
Storingen verhelpen	43
Technische gegevens	44
Afvoeren	45

Uitleg van de symbolen

	Gevaarsymbolen: deze symbolen geven verwondingsgevaaren aan. De bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig doorlezen en opvolgen.
	
	
	Aanvullende informatie
	Gebruikershandleiding vóór gebruik lezen!
	Elektrische veiligheidsklasse II
	Alleen in binnenruimten gebruiken!
	Veilige galvanische ontkoppeling
	Schakelende voeding
	Symbool voor gelijkspanning
	Polariteit van de voedingsplug



60 °C normaal programma



Niet drogen in de wasdroger



Niet chemisch reinigen



Niet bleken



Niet strijken

Uitleg van de signaalwoorden

GEVAAR

waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar

WAARSCHUWING

waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar

VOORZICHTIG

waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel

LET OP

waarschuwt voor materiële schade

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze **ruitenreiniger**.

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze om hem later nog eens te kunnen raadplegen. Als u het apparaat doorgeeft aan derden, dient u ook deze gebruikershandleiding mee te geven. Deze is een bestanddeel van het apparaat.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruikershandleiding niet in acht wordt genomen.

OPGELET: de afbeeldingen in deze gebruikershandleiding kunnen geringe afwijkingen vertonen ten opzichte van het echte apparaat.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **www.dspro.de/kundenservice**

Doelmatig gebruik

- Het apparaat is bedoeld voor het binnenshuis reinigen van loodrechte, gladde, waterbestendige oppervlakken, bijv. ruiten, spiegels, tegels en douchecabines.
- Het apparaat is niet geschikt voor oppervlakken die gevoelig reageren op vocht, zoals behang, textiel, gelijmde voorwerpen, onbehandelde of met was behandelde houten oppervlakken, zachte kunststof, leer etc.
- Het apparaat is niet geschikt voor de reiniging van elektronische apparaten en breekbare voorwerpen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor het opzuigen van droog vuil. Het is geen handstofzuiger.
- Het apparaat is bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruikershandleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging, kalkaanslag of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en / of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- **Kinderen** mogen **niet** met het apparaat spelen.

- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- **Kinderen** jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en de netvoeding. Ondeskundige bediening kan leiden tot verwondingen en elektrische schokken.
- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbroken als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gemonteerd, gedemonteerd, gereinigd of wanneer de watertank wordt gevuld resp. geleegd.
- De accu uitsluitend opladen met de meegeleverde netvoeding. Met de meegeleverde netvoeding geen andere apparaten opladen.
- Controleer het apparaat en het toebehoren vóór elke ingebruikname op beschadigingen. In geval van beschadigingen niet gebruiken!
- Het apparaat niet demonteren en geen veranderingen uitvoeren aan het apparaat. Wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zijn beschadigd, dan moeten deze onderdelen door de fabrikant, klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. professionele werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Het apparaat uitsluitend gebruiken en bewaren in gesloten ruimten. Het apparaat niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel de hoofdeenheid niet in water of andere vloeistoffen, om elektrische schokken te voorkomen.
- Als de hoofdeenheid in het water valt wanneer het is aangesloten op het stroomnet, onderbreekt u direct de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken.
- Raak het apparaat en het aansluitsnoer nooit aan met vochtige handen als deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.
- Houd het motorblok en het aansluitsnoer uit de buurt van vocht of natheid!



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!

- **Verstikkingsgevaar!** Het verpakkingsmateriaal uit de buurt houden van kinderen en dieren.
- **Gevaar door wurging!** Zorg ervoor dat het aansluitsnoer steeds buiten bereik is van kleine kinderen en dieren.
- **Gevaar voor verwondingen door bijtende werking van batterijzuur!** Als de accu heeft gelekt, dient u te voorkomen dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met het batterijzuur. Bij contact met batterijzuur moet u de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.
- **Valgevaar!** Erop letten dat het aansluitsnoer geen gevaar oplevert voor struikelen.



WAARSCHUWING – Brandgevaar!

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambare substanties of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel etc.).
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen. Niets in de ventilatieopeningen van het apparaat steken en opletten dat deze niet zijn verstopt.

LET OP – Risico op materiële schade

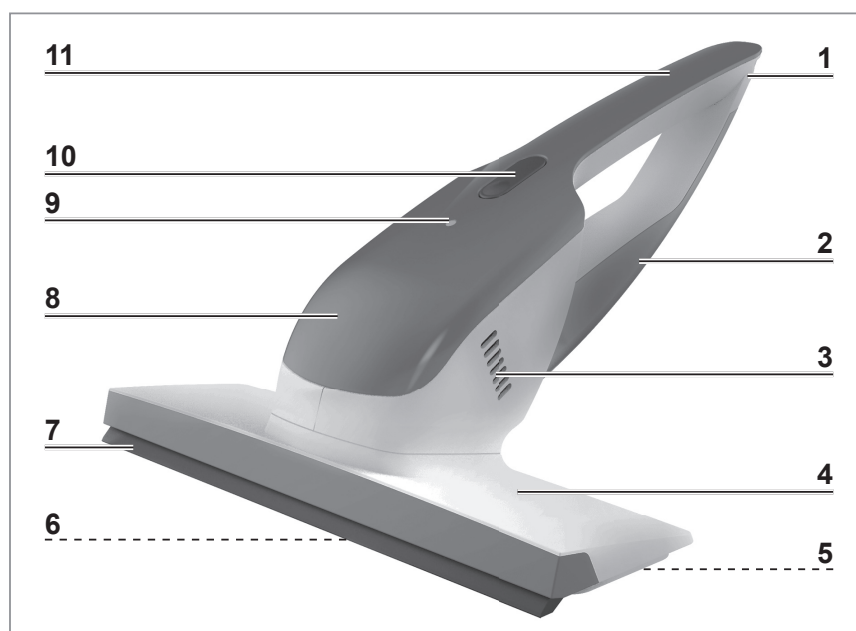
- Sluit de netvoeding uitsluitend aan op een contactdoos, die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en waarvan de netspanning overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken.
- Let erop dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken. Het netsnoer niet om de netvoeding wikkelen (gevaar van kabelbreuk).
- Trek in geval van een fout tijdens het opladen of vóór een onweersbui de netvoeding uit de contactdoos.
- Bij het eruit trekken uit de contactdoos altijd aan de netvoeding en nooit aan het netsnoer trekken! Trek of draag het apparaat nooit aan het netsnoer.
- Gebruik het apparaat alleen wanneer het compleet en correct werd gemonteerd! **De filterstop en de watertank moeten zijn geplaatst en onbeschadigd zijn!** Wanneer er vuil in het binnenste van het apparaat terecht zou komen, kan er schade aan de motor ontstaan.
- Bescherm het apparaat tegen hitte, open vuur, temperaturen onder nul en schokken. De hoofdeenheid bovendien beschermen tegen lang aanhoudend vocht en natheid.
- Alleen originele toebehoren van de fabrikant gebruiken, om de werking van het apparaat niet te benadelen en om eventuele schade te voorkomen.
- Geen zware voorwerpen op het aansluitsnoer leggen of plaatsen.

Leveringsomvang

- 1 x motorblok
- 1 x watertank
- 1 x filterstop
- 1 x reinigungsopzetstuk met trekker
- 1 x reinigungsdoek
- 1 x netvoeding
- 1 x gebruikershandleiding

Controleer of de levering volledig is en geen transportschade heeft opgelopen. Mochten de onderdelen schade vertonen, deze niet gebruiken maar contact opnemen met onze klantenservice.

Apparaatoverzicht



- 1 Aansluitbus voor voedingsplug van de netvoeding
- 2 Watertank met filterstop
- 3 Ventilatiesleuven
- 4 Reinigungsopzetstuk
- 5 Oppervlak met klittenband (aan de onderkant)
- 6 Zuigopeningen (in de trekker)
- 7 Trekker
- 8 Motorblok
- 9 Controlelampje
- 10 Aan- / uitschakelaar
- 11 Greep

Vóór het eerste gebruik

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel aanwezige etiketten die zich op het apparaat bevinden en bedoeld zijn ter bescherming tijdens het transport resp. voor reclame. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**
2. Het reinigungsopzetstuk op het motorblok aanbrengen (zie "Reinigungsopzetstuk aanbrengen / loshalen").
3. De accu opladen (zie hoofdstuk "Accu opladen").

Reinigingsopzetstuk aanbrengen / loshalen

- **Aanbrengen:** het reinigingsopzetstuk (4) voor in het motorblok (8) inbrengen en beide delen samendrukken. Let daarbij op dat de nokjes van het reinigingsopzetstuk in de daarvoor bedoelde gleuven van het motorblok zitten.



- **Loshalen:** het apparaat met het reinigingsopzetstuk op een stevig oppervlak plaatsen en deze met één hand fixeren. Het motorblok uit het reinigingsopzetstuk wippen.

Accu opladen



OPGELET!

- Het motorblok moet zijn uitgeschakeld, wanneer de netvoeding wordt aangesloten resp. wordt verwijderd.
- De netvoeding uit de contactdoos trekken, wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt.



Laad de accu vóór de eerste ingebruikname beslist volledig op, om de maximale laadcapaciteit te bereiken.

1. Steek de voedingsplug van de netvoeding in de aansluitbus (1) op het motorblok (8).
2. Sluit de netvoeding aan op een goed toegankelijke contactdoos. Het controlelampje (9) begint rood te knipperen.
De accu ca. 3 uur laten opladen. Wanneer de accu volledig is opgeladen, brandt het controlelampje continu groen.
3. Eerst de netvoeding van het stroomnet en vervolgens van het motorblok ontkoppelen. Het controlelampje gaat uit.

Funcities

- Het apparaat is uitgerust met een geïntegreerd filtersysteem. Het door het apparaat opgezogen vuile water wordt gefilterd, om opnieuw te kunnen worden gebruikt voor het reinigen.
- Het apparaat beschikt over twee verschillende modi:
 - Voorbereidingsmodus
 - Werkmodus.

In de voorbereidingsmodus wordt de reinigungsdoek bevochtigd. In de werkmodus wordt de zuigfunctie ingeschakeld, om het vuile water te kunnen opzuigen. De modi worden via de aan- / uitschakelaar (10) ingesteld:

- | | |
|--------------|---------------------|
| 1 x drukken: | Voorbereidingsmodus |
| 2 x drukken: | Werkmodus |
| 3 x drukken: | Uit |

- Het controlelampje toont verschillende laad- resp. bedrijfstoestanden:

	Toestand controlelampje	Betekenis
Laden	Knippert rood	Accu laadt
	Brandt continu groen	Accu volledig opgeladen
Gebruik	Brandt continu groen	Apparaat werkt
	Knippert groen	Water moet worden vervangen
	Knippert rood	Accu moet worden opgeladen

- Het apparaat beschikt over een vuilwatersensor. Deze meet na het vullen van de watertank resp. vervangen van water de deeltjesdichtheid in de vloeistof. Aan de hand van deze uitgangswaarde stelt de vuilwatersensor vast, wanneer het water moet worden vervangen.

Opgelet: de vuilwatersensor wordt teruggezet, nadat de accu werd opgeladen of nadat het controlelampje een vervanging van water heeft weergegeven **en** het apparaat vervolgens werd uitgeschakeld.

Watertank bijvullen



1. Het apparaat met één hand bij de greep (11) vasthouden.
2. Met de andere hand de watertank (2) omsluiten en met de duim tegen de greep drukken, tot de watertank loskomt (zie afbeelding). Hiertoe is een beetje kracht nodig.
3. De watertank loshalen.
4. De filterstop uit de watertank trekken.
5. De watertank met water en eventueel een beetje reinigingsmiddel voor ruiten vullen.
Opgelet: de watertank bevat ca. 90 ml.
6. De watertank afsluiten met de filterstop. Daarbij letten op de juiste positie van de filterstop.
7. De watertank aanbrengen op het motorblok (8). Daartoe eerst het uiteinde met de filterstop in het apparaat plaatsen en het andere uiteinde tegen de greep drukken, tot de watertank hoor- en voelbaar vastklikt.

Reinigingsdoek aanbrengen / loshalen

- **Aanbrengen:** de reinigingsdoek op het oppervlak met het klittenband (5) aan de onderzijde van het reinigungsopzetstuk (4) plaatsen en aandrukken.
- **Loshalen:** voor het loshalen de reinigingsdoek van het reinigungsopzetstuk aftrekken.

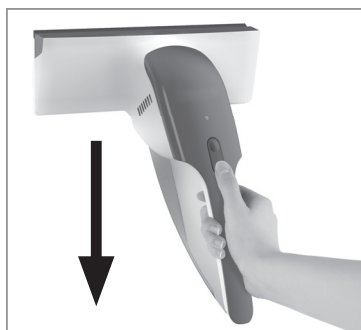
Gebruik



OPGELET:

- Nooit beeldschermen (televisie, computermonitoren etc.) met het apparaat reinigen. Elektrische apparaten van dit type zijn niet vochtbestendig.
- Geen grote hoeveelheden water in een keer opzuigen. Alleen gebruiken op loodrechte oppervlakken.
- De watertank tijdens het gebruik niet loshalen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het is aangesloten op het stroomnet.

1. De reinigingsdoek aanbrengen op het reinigingsopzetstuk (4) (zie hoofdstuk “Reinigingsdoek aanbrengen / loshalen”).
2. De watertank (2) vullen (zie hoofdstuk “Watertank bijvullen”).
3. De aan- / uitschakelaar (10) indrukken. Het controlelampje (9) brandt continu groen. Het apparaat bevindt zich in de voorbereidingsmodus en de pomp wordt ingeschakeld.
4. Wacht, tot de reinigingsdoek voldoende vochtig is.
5. De aan- / uitschakelaar opnieuw indrukken. Het apparaat wisselt naar de werkmodus en begint met zuigen.



6. Het reinigingsopzetstuk van boven naar beneden over het te reinigen oppervlak leiden. Het oppervlak wordt tegelijkertijd gereinigd en het vuile water opgezogen. Zorgt u ervoor dat de trekker altijd tegen het te reinigen oppervlak is en leidt u het apparaat met lichte druk over het oppervlak. Het is niet nodig om sterke druk uit te oefenen.

Opgelet: wanneer het controlelampje afwisselend groen en rood knippert, moet het water in de watertank worden vervangen en de accu worden opgeladen.



Tijdens de werkmodus wordt regelmatig de pomp ingeschakeld, om de reinigingsdoek te bevochtigen. Dit is normaal en is geen defect.

7. De aan- / uitschakelaar opnieuw indrukken om het apparaat uit te schakelen. Het controlelampje gaat uit.
8. Na gebruik de watertank legen en het apparaat reinigen (zie hoofdstuk “Reinigen en opbergen”).

Tips

- Voor een zo lang mogelijke bedrijfsduur adviseren wij de accu van het apparaat vóór elk gebruik volledig op te laden.
- Wij adviseren ca. 30 seconden in de voorbereidingsmodus te blijven, zodat de reinigingsdoek voldoende wordt bevochtigd.
- Het apparaat na elk gereinigd oppervlak uitschakelen om de bedrijfsduur per acculading te verhogen. Daarna kan het apparaat door tweemaal de aan- / uitschakelaar in te drukken direct in de werkmodus worden gezet, aangezien opnieuw bevochtigen van de reinigingsdoek niet noodzakelijk is.
- Wanneer de reinigingsdoek tijdens het gebruik ondanks regelmatige bevochtiging tijdens de werkmodus te droog mocht worden, de voorbereidingsmodus instellen en zo lang laten lopen, tot de reinigingsdoek de gewenste vochtigheid heeft bereikt.

Reinigen en opbergen



OPGELET:

- De watertank na elk gebruik van het apparaat legen, om afzettingen in de watertank en daaruit voortvloeiende schade aan het apparaat te voorkomen!
 - Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
-
1. De reinigingsdoek van het reinigungsopzetstuk (4) loshalen en volgens de aanwijzingen op het wasetiket wassen.
 2. De watertank (2) legen en uitspoelen:
 - De watertank loshalen (zie hoofdstuk “Watertank bijvullen”).
 - De filterstop eruit trekken en al het restwater weggieten.
 - De watertank grondig uitspoelen onder stromend water.
 3. De filterstop grondig uitspoelen onder stromend water.
 4. Het motorblok en het reinigungsopzetstuk indien nodig afvegen met een zachte, vochtige doek en afdrogen met een zachte doek.
 5. Vóór het opbergen van het apparaat alle onderdelen aan de lucht laten drogen.
 6. Berg het apparaat op een koele, droge plek op buiten bereik van kinderen en dieren.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kunt u nagaan of u een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt langzaam of helemaal niet. / Het controlelampje (9) knippert tijdens het gebruik rood.	De accu is leeg.	De accu opladen.
De accu wordt niet geladen. Het controlelampje (9) knippert resp. brandt niet, wanneer het apparaat wordt aangesloten op het stroomnet.	De netvoeding zit niet goed in de contactdoos resp. de voedingsplug niet goed in de aansluitbus (1) van het motorblok (8).	De plaatsing corrigeren.
	De contactdoos is defect.	Probeer een andere contactdoos.
	Er is geen netspanning voorhanden.	De zekering in de zekeringskast controleren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zekering in de zekeringskast is gesprongen.	Aantal van de apparaten in de stroomkring is te hoog.	Aantal van de apparaten verminderen.
Er ontstaan strepen bij het reinigen van ruiten resp. gladde oppervlakken.	De trekker (7) is vervuild.	Het reinigungsopzetstuk (4) met trekker reinigen.
	De trekker is versleten.	Het reinigungsopzetstuk vervangen.
	Dosering van het reinigingsmiddel is te hoog.	Dosering van het reinigingsmiddel verminderen.
	De reinigungsdoek is sterk vervuild.	De reinigungsdoek afnemen en uitwassen onder stromend water. Vervolgens weer op het apparaat bevestigen en doorgaan met de reiniging.
Vreemde geur.	Het apparaat is nieuw.	Bij het eerste gebruik van het apparaat is een nieuwe geur normaal, die zal met de tijd verdwijnen.

Technische gegevens

Artikelnummer: 02664
 ID gebruikershandleiding: Z 02664 M DS V2 0519

Apparaat

Modelnummer: SMY-02664
 Spanningsvoorziening: 3,7 V DC (li-ion-accu), 1500 mAh
 Vermogen: max. 9 W
 Oplaadduur accu: ca. 3 uur
 Accu-bedrijfsduur: ca. 25 minuten
 Vulhoeveelheid watertank: max. 90 ml

Netvoeding

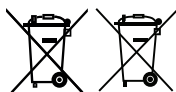
Modelnummer: YH-S093V0501000
 Ingang: 100 – 240 V~ 50 / 60 Hz
 Uitgang: 5 V DC, 1000 mA
 Elektrische veiligheidsklasse: II
 Beschermingsklasse: IP20



Afvoeren



Verwerk het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment – WEEE). Het apparaat met ingebouwde accu mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar dient milieuvriendelijk verwerkt te worden door een erkend afvalverwerkingsbedrijf.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Tel.: +49 38851 314650

(Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.)

Alle rechten voorbehouden.

